

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 85 (1959)  
**Heft:** 36

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Ratschläge und Hiebe

Lieber Nebelspalter!

Wir alle, besonders die Motorisierten, haben zur Kenntnis genommen, daß ab 1. Juni die Geschwindigkeitsbegrenzung eingeführt wurde und zwar mit 60 km/h Höchstgeschwindigkeit, innerorts. Nun kommt mein Problem: Kannst Du mir sagen, ob das noch mit rechten Dingen zugeht, wenn ich als gesetzestreue Rollerfahlerin mit ungefähr 59/60 km/h fahre und ich trotzdem dauernd von Autos überholt werde, wohlverstanden: Innerorts. Bitte, hilf mir, damit ich meinen Seelenfrieden wieder finde und wieder ohne Angstträume schlafen kann!

Mit freundlichen Grüßen

Deine Susanna

Oh Susanna ....

Du verlierst Deinen Seelenfrieden wahrlich um Geringes, und Angstträume scheinst Du Dir mehr heraufzaubern zu können als ein weitbekannter östlicher Regierungschef zuhänden seiner Gegner produzieren kann ... Im übrigen: Beschränkt ist bei Automobilisten nur die Geschwindigkeit, mit der sie ihre Wagen, nicht aber diejenige, mit der sie die Früchte ihrer guten Erziehung fahren lassen!

Herzlichst

Dein Nebi

## Unsere Leser als Mitarbeiter

Lieber Nebi! Lies, was kürzlich in unserer Französischstunde passiert ist:

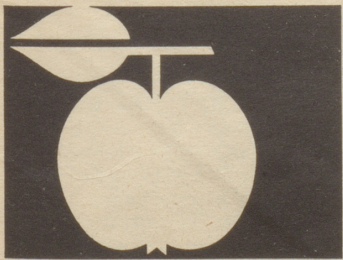
Lehrer: «Nennt mir französische Verkleinerungsformen, wie zum Beispiel: la fille, la fillette.»

Schüler: «Le char, la charette.»

Lehrer: «Sehr gut, weiter.»

Schüler: «L'homme, l'omelette.»

OH



**Urtrüeb**

Ein Markenname bedeutet für die Hersteller die Verpflichtung zu bester Qualität. Verlangen Sie deshalb nicht einfach «Süßmost», denn Sie erhalten zum gleichen Preis die Markenprodukte OVA-Urtrüeb, naturtrüben Apfelsaft «wie frisch ab Presse», und OVA-Urhell, klargekelterten Apfelsaft «wie frisch vom Baum».

**Urhell**

Alleinhersteller: Gesellschaft für OVA-Produkte  
Affoltern am Albis Tel. (051) 99 60 33

## Es sagte...

Louis Joxe, französischer Diplomat: «Das Schwierigste bei den Konferenzen ist es, sich über das Maximum des Minimums an Zugeständnissen und über das Minimum des Maximums an Forderungen zu einigen.»

Georges Bidault: «Eine internationale Konferenz ist wie ein Pilzgericht: erst hinterher stellt sich heraus, ob sie wirklich unschädlich war.»

Die blinde und taube Schriftstellerin Helen Keller: «Auf dieser Welt lebt keiner vergebens, der die Bürde eines anderen leichter zu machen sucht.»

Direktor des Volksbildungsheimes Reichenau bei Innsbruck, Weber, bei einer Konferenz mit Journalisten: «Wir haben heuer für die 150-Jahr-Feiern in Tirol mehr Geld zur Verfügung als Andreas Hofer für seinen ganzen Krieg.»

Hans Pichler, Vorstand des bayrischen Gebirgstrachten-Erhaltungsvereins «D'Rauschberger» beim ersten bayrisch-österreichischen Gamsbarttreffen: «Mir ham uns halt früha an Gamsbart kauft als junge Burschen und koane Mopeds!»

Der britische Oppositionsführer Aneurin Bevan in einer Versammlung zu einem Zwischenrufer: «Sie sind genau der Mann, dem ich keine Wasserstoffbombe anvertrauen würde. Sie haben sich selbst nicht in der Gewalt.»

West-Berlins regierender Bürgermeister Willy Brandt: «Wir haben uns das Fürchten einfach abgewöhnt.»

Der japanische Politiker Tanaka Watanabe: Die Sowjets haben immer ihre nächsten Ziele im Auge, die Staatsmänner des Westens ihre nächsten Wahlen!»

Autor Curt Goetz: «Man sollte die Dinge so nehmen, wie sie kommen. Aber man sollte dafür sorgen, daß sie so kommen, wie man sie nehmen möchte.»

Russell Brockbank, englischer Publizist: «Das eigentliche Zukunftsproblem der Menschheit ist die Koexistenz mit den Robotern.»

Der britische Handelsminister Sir David Eccles: «Ein Wohlfahrtsstaat ist ein Staat, in dem die Allgemeinheit auf Kosten der Allgemeinheit lebt.»

Komödien-Autor Marcel Achard: «Nur die Dummen können die Menschheit noch retten. Die Klugen haben sie an den Rand des Verderbens gebracht.»

Vox



## Wie der Fisch das Wasser

so braucht auch Ihre Haut die natürliche Feuchtigkeit.

Die GM-Glyzerinseife hinterläßt einen hauchzarten Glyzerinfilm, der die natürliche Hautfeuchtigkeit und die aufbauenden Fettsubstanzen bewahrt und die Poren vor Verschmutzung schützt. Die kristallklare GM-Glyzerinseife besitzt einen hohen Gehalt an reinem Glyzerin und ein auserlesenes Parfum.

Auf jeder GM-Glyzerinseife erhalten Sie auch bei empfindlicher Haut die volle Garantie. Bei Nichtbefriedigung wird der Kaufpreis bei Rückgabe vergütet.



Größe I

145 gr Frischgewicht Fr. 1.45

Größe II

240 gr Frischgewicht Fr. 2.30

**METTLER**  
*Glyzerinseife*

Hersteller: G. Mettler, Fabrik feiner Seifen, Hornussen AG